

Barbarismes

EXERCICIS:

1. Defineix amb les teves paraules què és un barbarisme i per què els hem d'evitar. [1 punt]

2. Cerca la paraula correcta per als següents barbarismes. Si cal, ajuda't d'un diccionari en línia. [1 punt]

Bulto, busson, butano, casco, càscara, cartutxo, carretilla, cantera, carga, cansanci, calvo, calderilla, camilla, carinyo.

3. Subratlla el mot correcte de cada parella. [1 punt]

Averiguació / aclariment

estruç / avestruç

bahia / badia

baixon / davallada

frontissa / bissagra

handbol / balonmano

bàndol / bando

barandilla / barana

babero / pitet

balena / ballena

4. Subratlla el mot correcte de cada parella. [1 punt]

El pedido / la comanda

la juerga / la gresca

la maneta / la manivela

la gola / la gula

l'ordinador / l'ordenador

la grieta / l'esquerda

la noguera / el nogal

està gordo / està gras

és un pesat / és un plasta

estic agotada / estic esgotada

5. Cerca el mot correcte per a cada un dels substantius següents: [1 punt]

Barbarisme	Correcte
Tabic	
Peine	
Jaqueques	
Calentador	
Tendonitis	
Infiel	
Tiburons	
Berberetxos	
Almeges	
Rodillos	
Tuberies	
Mercancies	

6. Cerca la forma genuïna catalana per als verbs: [1 punt]

Barbarisme	Correcte
Reanudar	
Apurar	
Arrepentir-se	
Arriesgar	
Assombrar	
Assustar	
Atarear	
Aterrissar	
Despedir	
Adelantar	
Enchufar	
Peinar	

7. Esmenta la paraula prohibida, és a dir, incorrecta en cada grup de mots: [1 punt]

- a) parrilla, graella, reixa, embornal
- b) bolso, bossa, motxilla, estoig
- c) garrí, porc, truja, tocino
- d) esquerp, eixut, soso, esquiu
- e) comanda, pedido, encàrrec, petició
- f) bissagra, frontissa, xarnera, juntura
- g) fallida, quiebra, insolvència, suspensió de pagaments

8. Cerca la paraula correcta per als mots següents: [1 punt]

- Mechero:
- Columpio:
- Sacacorchos:
- Bocadillo:
- Panyals:
- Busson:

9. Digues si són vertaderes o falses les afirmacions següents. [1 punt]

- Un barbarisme és un mot o expressió que no és adequat en una llengua.
- El català té únicament barbarismes que provenen del castellà.
- Els barbarismes s'originen per motius d'interferència lingüística.
- Els barbarismes no tenen cap semblança amb el mot substituït.
- Un barbarisme desplaça un mot o expressió inexistent d'una llengua.
- Un barbarisme de vegades, pot ser difícil de localitzar.

10. Reescriu les afirmacions falses de l'activitat anterior de tal manera que siguin correctes.

[1 punt]

-
-
-
-
-
-